

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LA SECADORA A GAS

ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA SECADORA	2	INSTALACIÓN DE LAS PATAS NIVELADORAS	10
REQUISITOS DE INSTALACIÓN	3	CONEXIÓN DEL DUCTO DE ESCAPE	10
Herramientas y piezas.....	3	CONEXIÓN DE LAS MANGUERAS DE ENTRADA	
Equipo optativo.....	3	(MODELOS CON VAPOR).....	10
Requisitos de ubicación.....	3	NIVELACIÓN DE LA SECADORA	11
CONEXIÓN DE ENERGÍA DE LA SECADORA A GAS	5	LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN TERMINADA	11
Requisitos del suministro de gas.....	5	CAMBIO DEL SENTIDO DE ABERTURA DE LA PUERTA	11
Conexión del suministro de gas.....	6	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	13
VENTILACIÓN	7	Funcionamiento de la secadora.....	13
Requisitos de ventilación.....	7	Resultados de la secadora.....	14
Planificación del sistema de ventilación.....	8		
Instalación del sistema de ventilación.....	9		

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



ADVERTENCIA - “Riesgo de incendio”

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible. Si se usa un conducto de metal flexible (de hoja de metal), éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

ADVERTENCIA: Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
 - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
 - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
 - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
 - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

ADVERTENCIA: Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.

Los proveedores de gas recomiendan que usted use un detector de gas aprobado por UL (Laboratorio de normalización) o CSA (Asociación canadiense de seguridad).

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de “Pasos que usted debe seguir si huele a gas”.

IMPORTANTE: La instalación de gas debe hacerse de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54.

La secadora debe estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Electricidad (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70.

En el estado de Massachusetts se aplican las siguientes instrucciones de instalación:

- Las instalaciones y reparaciones se deben efectuar por un contratista, plomero o gasista calificado o licenciado por el estado de Massachusetts.
- Si se usa una válvula de bola, debe ser un tipo de manigueta T.
- Si se usa un conector de gas flexible no debe exceder de 3 pies.

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Herramientas y piezas

Reúna todas las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

Para todas las instalaciones:

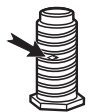
- Destornillador de hoja plana
- Llave ajustable que se abra a 1" (25 mm) o llave de cubo de cabeza hexagonal (para regular patas de la secadora)
- Nivel
- Abrazaderas para ducto
- Cuchillo para uso general
- Pinzas
- Pistola y masilla para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)
- Tijeras de lata (instalaciones del nuevo conducto de ventilación)
- Llave de tuercas de 1/4" (se recomienda)
- Cinta de medir

Instalaciones de gas:

- Llave para tubos de 8" ó 10"
- Pegamento para tuberías resistente a gas LP
- Llave de tuercas ajustable de 8" ó 10" (para conexiones de gas)

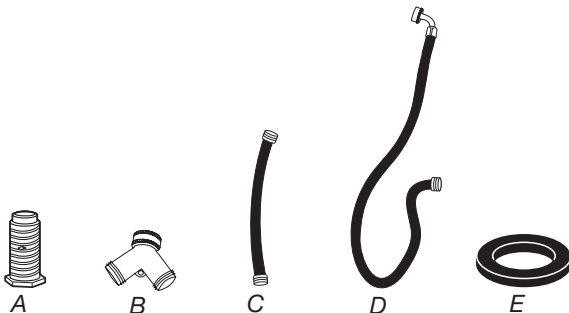
Piezas suministradas

Modelos sin vapor



Patatas niveladoras (4)

Modelos con vapor



A. Patatas niveladoras (4)

B. Conector en "Y"

C. Manguera de entrada corta

D. Manguera de entrada con conector en ángulo recto

E. Arandela de goma

Retire el paquete de piezas del tambor de la secadora. Verifique que estén todas las piezas.

NOTA: No use las patas niveladoras si va a instalar la secadora sobre un pedestal.

Piezas Necesarias

Verifique los códigos locales. Verifique el suministro eléctrico y la ventilación existentes. Vea "Requisitos eléctricos" y "Requisitos de ventilación" antes de comprar las piezas.

Las instalaciones de casa rodante requieren piezas para ducto de escape de metal disponibles en la tienda al por menor donde usted compró su secadora. Para obtener más información, vea la sección "Ayuda o servicio técnico" de el Manual de uso y cuidado.

Equipo optativo

Consulte su Manual de uso y cuidado para obtener información acerca de los accesorios disponibles para su secadora.

Requisitos de ubicación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm (18 pulgadas) sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Usted necesitará

- Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape. Vea "Requisitos de ventilación".
- Un circuito separado de 30 amperios.
- Si está usando un cable de suministro de energía, un contacto con conexión a tierra ubicado a no más de 2 pies (610 mm) de cualquiera de los lados de la secadora. Vea "Requisitos eléctricos".
- Un piso resistente para soportar un peso total (secadora y carga) de 200 lb (90,7 kg). Asimismo se debe considerar el peso combinado con otro electrodoméstico que la acompañe.

- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la secadora completa. (Si el declive es mayor de 1" [25 mm], instale el juego de extensión de patas de la secadora, Pieza No. 279810.) Si la secadora no está nivelada, la ropa quizás no rote adecuadamente y los ciclos con sensor automático posiblemente no funcionen debidamente.
- Para realizar una instalación en el garaje, coloque la secadora por lo menos a 18" (460 mm) por encima del piso. Si va a usar un pedestal, necesitará 18" (460 mm) hasta la parte inferior de la secadora.
- Modelos con vapor: Grifos de agua fría ubicados a una distancia de no más de 4 pies (1,2 m) de las válvulas de llenado de agua y una presión de agua de 20-100 lb/pulg² (137,9-689,6 kPa). Puede usar el suministro de agua para su lavadora usando el conector en "Y" y la manguera corta (si que require), los cuales están provistos.

No haga funcionar su secadora en temperaturas inferiores a 45°F (7°C). En temperaturas inferiores, es posible que la secadora no se apague al final de un ciclo automático. Los tiempos de secado pueden prolongarse.

No debe instalarse ni guardarse la secadora en un área en donde pueda estar expuesta al agua y/o a la intemperie.

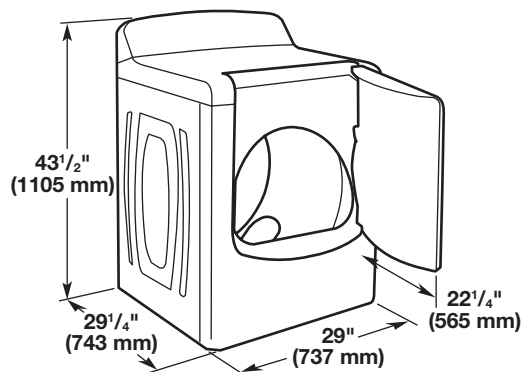
Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan, o no permiten, la instalación de la secadora en garajes, clósets, casas rodantes o en dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

NOTA: No se debe instalar ningún otro electrodoméstico que use combustible en el mismo clóset en que se encuentra la secadora.

Espacios libres para la instalación

El lugar debe ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta de la secadora se abra completamente.

Dimensiones de la secadora



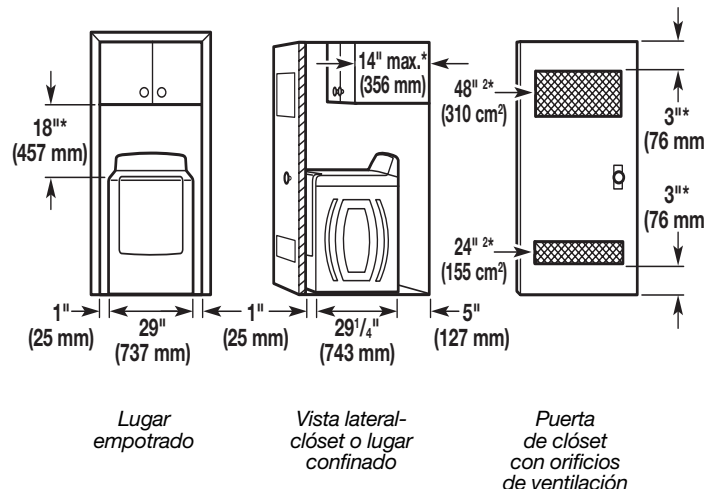
NOTA: La mayoría de las instalaciones requieren un espacio libre mínimo de 5" (102 mm) detrás de la secadora, para acomodar el ducto de escape con codo. Vea "requisitos de ventilación".

Espacio mínimo para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset

Se recomiendan las siguientes medidas de espacio para esta secadora. Esta secadora ha sido puesta a prueba para espacios de 0" (0 mm) en los costados y en la parte posterior. El espacio recomendado debe ser considerado por los siguientes motivos:

- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, puerta y piso.

- Se debe considerar agregar espacio adicional en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.
- Para la instalación en clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.



* Espacio necesario

Requisitos de instalación adicionales para las casas rodantes

Esta secadora es apropiada para instalaciones en casas rodantes. La instalación debe ajustarse al Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas (Manufactured Home Construction and Safety Standard), Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente conocido como Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes- Federal Standard for Mobile home construction and Safety, Título 24, HUD Parte 280.)

Las instalaciones en casas rodantes necesitan:

Para todas las secadoras

- Herramientas para el sistema de escape de metal, que están disponibles con su distribuidor.
- Se deben tomar medidas especiales en el caso de casas rodantes para introducir el aire del exterior en la secadora. Las aberturas (como la de una ventana adyacente) deberán ser por lo menos del doble de tamaño que la abertura de ventilación de la secadora.

Para las secadoras a gas

- Está disponible para ordenar el Juego de sujeción para instalaciones en casas rodantes, Pieza N° 346764. Para obtener más información, vea la sección "Ayuda o servicio técnico" en el Manual de uso y cuidado.

CONEXIÓN DE ENERGÍA DE LA SECADORA A GAS

Requisitos del suministro de gas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación CSA Internacional.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a un suministro de gas L.P., la presión no debe exceder una columna de agua de 330 mm (13 pulg) y debe ser verificada por una persona calificada.

Ejemplos de una persona calificada incluyen:

personal de servicio del sistema de calefacción con licencia,
personal autorizado de la compañía de gas, y
personal autorizado para dar servicio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

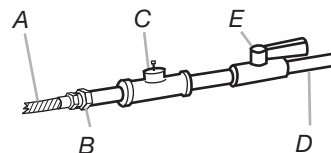
- Si usted está usando gas natural, no use tubería de cobre.
- Para las longitudes mayores a los 20 pies (6,1 m) se deberán usar tuberías más largas y un accesorio adaptador de tamaño distinto.
- Si su secadora ha sido convertida para usar gas LP, se puede usar tubería de cobre compatible de LP de 3/8". Si la longitud total de la línea de suministro es mayor que 20 pies (6,1 m), use un tubo más largo.

NOTA: Deben usarse compuestos para uniones de tubería que sean resistentes a la acción del gas LP. No utilice cinta TEFLON®†.

- Debe tener una válvula de cierre:

En los EE.UU.:

Debe instalarse una válvula de cierre individual manual a una distancia de no más de seis (6) pies (1,8 m) de la secadora, de acuerdo con el Código Nacional de Gas combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z2231.1. La válvula deberá ubicarse en un lugar donde se pueda alcanzar con facilidad para cerrarla y abrirla.



A. Conector flexible de gas de 3/8"

B. Accesorio adaptador abocinado para tubo de 3/8"

C. Derivación tapada NPT por lo menos de 1/8"

D. Línea de suministro de gas NPT de 1/2"

E. Válvula de cierre de gas

Tipo de Gas

Gas natural:

Esta secadora está equipada para uso con gas natural. Su diseño está certificado por CSA International para gases LP (de propano o butano) con la conversión apropiada.

- Su secadora debe tener el quemador adecuado para el tipo de gas que tiene en su casa. La información respecto al quemador está ubicada en la placa de clasificación que está en la cavidad de la puerta de su secadora. Si esta información no está de acuerdo con el tipo de gas disponible, póngase en contacto con el distribuidor o llame a los números de teléfono mencionados en la sección "Ayuda o servicio técnico" de su Manual de uso y cuidado.

Conversión de gas LP:

La conversión deberá llevarla a cabo un técnico calificado.

No se deberá hacer intento alguno para convertir el aparato del gas especificado en la placa indicadora del modelo de la serie para utilizar un gas distinto sin consultar con la compañía de gas.

Línea de suministro de gas

- Debe incluir una derivación tapada NPT de por lo menos 1/8" accesible para la conexión del manómetro de prueba, inmediatamente arriba de la conexión de suministro de gas a la secadora. Vea la ilustración.
- Se recomienda un tubo IPS de 1/2".
- Es aceptable una tubería aprobada de aluminio o cobre de 3/8" para las longitudes menores a 20 pies (6,1 m), si lo permiten los códigos locales y el proveedor de gas.

Requisitos para la conexión del suministro de gas

- De ser necesario, use un codo y un accesorio adaptador abocinado NPT de 3/8" x 3/8" entre el conector de gas flexible y el tubo de gas de la secadora, para evitar se doblen.
- Use solamente compuesto para juntas de tubería. No utilice cinta TEFLON®†.
- Esta secadora debe conectarse a la línea de suministro de gas con un conector aprobado de gas flexible que cumpla con las normas para conectores de electrodomésticos a gas, ANSI Z21.24 o CSA 6.10.

Requisitos de entrada del quemador

Elevaciones por encima de 10.000 pies (3.048 m):

- Si se instala la secadora a un nivel superior a los 10.000 pies (3.048 m) de altitud, se requiere una reducción de categoría de BTU del 4% del quemador, que se muestra en la placa del número de modelo/serie, por cada incremento de 1.000 pies (305 m) de altitud.

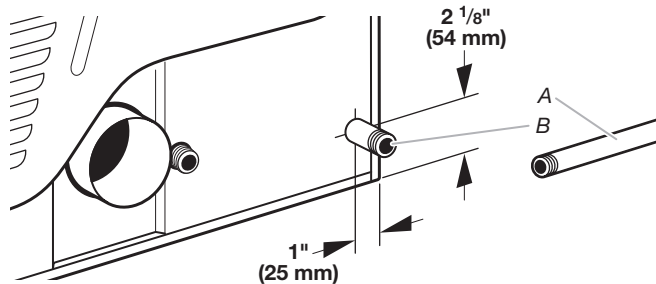
Prueba de presión del suministro de gas

- Durante pruebas de presión a presiones mayores de 1/2 lb/pulg², la secadora debe ser desconectada del sistema de tubería del suministro de gas.

†TEFLON es una marca registrada de E.I. DuPont de Nemours and Company.

Tubo de gas de la secadora

- El tubo de gas que sale por la parte posterior de su secadora tiene una conexión de rosca macho de 3/8".

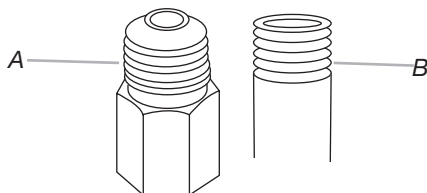


A. Línea de suministro de gas NPT de 1/2"
B. Tubo de la secadora NPT de 3/8"

NOTA: Si va a instalar la secadora sobre un pedestal, el tubo de gas deberá tener una altura adicional de 10" (254 mm) o 15,5" (394 mm) desde el piso, según el modelo del pedestal. Para realizar una instalación en el garaje, la tubería de gas deberá tener una altura adicional de 18" (460 mm) desde el piso.

Conexión del suministro de gas

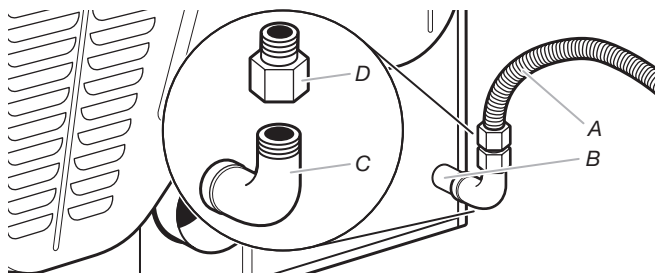
- Quite la tapa roja del tubo de gas.
- Utilizando una llave de tuercas para ajustar, conecte el suministro de gas a la secadora. Use compuesto para unión de tubos en las roscas de todos los accesorios macho no abocinados. Si se usa tubería flexible de metal, asegúrese que no hayan partes retorcidas.



A. Accesorio macho abocinado
B. Accesorio macho no abocinado

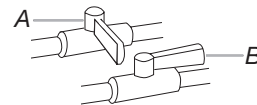
NOTA: Para las conexiones de gas LP, debe usar un compuesto para unión de tubos resistente a la acción del gas LP. No use cinta TEFLON[†].

Se debe usar una combinación de accesorios para tuberías para conectar la secadora a la línea de suministro de gas existente. Se muestra una conexión recomendada. Su conexión puede ser distinta, de acuerdo con el tipo de línea de suministro, tamaño y ubicación..



A. Conector flexible de gas de 3/8"
B. Tubo de la secadora de 3/8"
C. Codo de tubería de 3/8" a 3/8"
D. Accesorio adaptador abocinado para tubo de 3/8"

- Abra la válvula de cierre en la línea de suministro. La válvula está abierta cuando la manija está paralela al tubo de gas.



A. Válvula cerrada
B. Válvula abierta

- Pruebe todas las conexiones aplicando con un cepillo una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fugas. tape cualquier fuga que encuentre.

[†]®TEFLON es una marca registrada de E.I. Du Pont De Nemours and Company.

Requisitos Eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusibles. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a esta secadora..

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:

Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora está equipada con un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe proporcionado con la secadora. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

VENTILACIÓN

Requisitos de ventilación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

IMPORTANTE: Observe todos los códigos y reglamentos aplicables.

El ducto de escape de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de escape de gas, chimenea, pared, techo, desván, espacio angosto o el espacio oculto de un edificio. Deberá usarse solamente un ducto de metal rígido o flexible para el escape.

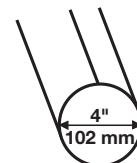
Si se usa un sistema de ventilación existente

- Limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa.
- Reemplace los ductos de escape de plástico o de hoja de metal por ductos de metal rígido o de metal flexible.
- Revise el cuadro de sistema de ventilación. Si es necesario modifique el sistema de ventilación existente para lograr el mejor desempeño de secado.

Si este es un nuevo sistema de ventilación

Material de ventilación

- Use un ducto de escape de metal pesado. No utilice un ducto de escape de plástico ni de aluminio.
- Sólo puede usarse un ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm) y abrazaderas.



El ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm)

Los productos de ventilación se pueden comprar en su distribuidor. Para obtener más información, vea la sección "Ayuda o servicio técnico" en el Manual de uso y cuidado.

Ducto de escape de metal rígido

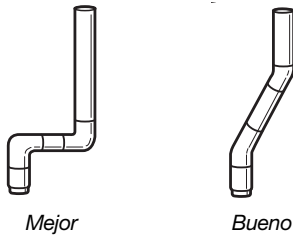
- Se recomienda para un mejor desempeño en el secado.
- Se recomienda para evitar que se aplaste o se tuerza.

Ducto de escape de metal flexible

- Es aceptable sólo si es accesible para la limpieza.
- Deberá extenderse por completo y tener soporte en la ubicación final de la secadora.
- Quite el exceso del mismo para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No lo instale en paredes, techos o pisos encerrados.
- La longitud total no deberá exceder los 7¾ pies (2,4 m).

Codos

Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.



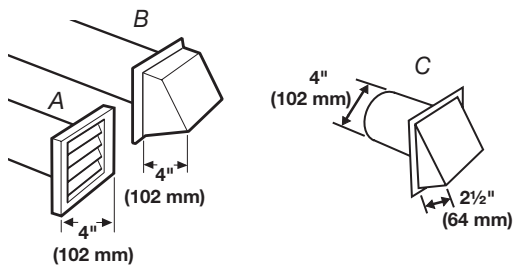
Abrazaderas

- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el ducto de escape con tornillos ni con ningún otro dispositivo que se extienda hacia el interior de dicho ducto y atrape pelusa. No utilice cinta para ductos.



Capotas de ventilación:

A y B: Estilos recomendados.
C: Estilo aceptable.



A. Capota tipo persiana
B. Capota tipo caja
C. Capota angular

- Una capota de ventilación debe tapan el ducto de escape para evitar el ingreso de roedores e insectos a la casa.
- Deberán estar a por lo menos 12" (305 mm) desde el piso o cualquier objeto que pueda obstruir la salida (tales como flores, rocas, arbustos o nieve).

- No use capotas de ventilación con pestillos magnéticos.

La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:

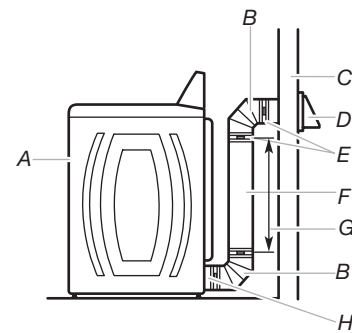
- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

Planificación del sistema de ventilación

Seleccione su tipo de instalación de ventilación

Instalación recomendada de ventilación

Las instalaciones típicas tienen la ventilación de la secadora en la parte posterior de la misma. Otras instalaciones son posibles.



A. Secadora
B. Codo
C. Pared
D. Capota de ventilación
E. Abrazaderas
F. Ducto de escape de metal rígido o flexible
G. Longitud necesaria del ducto de escape para conectar los codos
H. Salida de escape

Instalaciones opcionales de escape

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Cubra los orificios de escape no usados con un juego de cubierta para orificios de escape del fabricante.

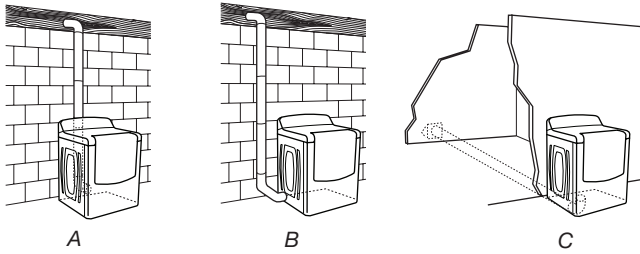
Comuníquese con su distribuidor local.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio, choque eléctrico, o lesiones graves.

- Juego de cubierta de escape (para cubrir los orificios de escape no usados):

Número de pieza W10186596 - todos los modelos

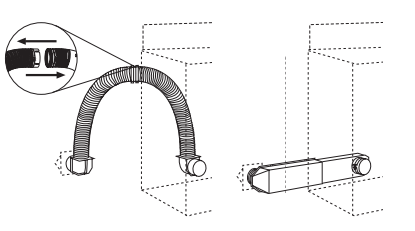
Esta secadora puede convertirse para ventilarse al exterior por el lado derecho, el lado izquierdo o a través de la parte inferior. Si lo prefiere, póngase en contacto con su distribuidor local para hacer convertir su secadora.



- A. Instalación estándar con ventilación en la parte posterior y conexiones indirectas
- B. Instalación de ventilación lateral a la izquierda o a la derecha
- C. Instalación con ventilación por la parte inferior

Instalaciones alternas de escape (para espacios limitados)

Los sistemas de ventilación vienen en una amplia gama. Seleccione el tipo más apropiado para su instalación. A continuación se ilustran dos tipos de instalación para espacios limitados. Consulte las instrucciones del fabricante.



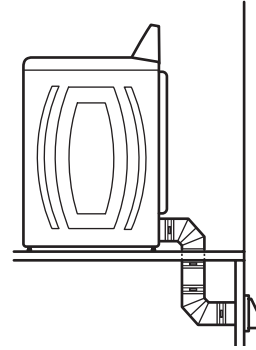
- A. Instalación por la parte superior (también está disponible con un codo de desviación)
- B. Instalación de periscopio

NOTA: Se pueden adquirir los siguientes juegos para instalaciones alternas en espacios limitados. Vea "Asistencia o servicio" en el Manual de uso y cuidado.

- Instalación en la parte superior:
Pieza número 4396028
- Instalación de periscopio (Para usar si hay desacople entre el ducto de escape de la pared y el conducto de ventilación de la secadora):
Pieza número 4396037 - Desacople de 0" (0 mm) a 18" (460 mm)
Pieza número 4396011 - Desacople de 18" (460 mm) a 29" (737 mm)
Pieza número 4396014 - Desacople de 29" (737 mm) a 50" (1270 mm)

Previsiones especiales para casas rodantes

El ducto de escape deberá sujetarse firmemente en un lugar no inflamable de la casa rodante y no debe terminar debajo de la casa rodante. El ducto de escape debe terminar en el exterior.



Determinación de la vía del ducto de escape

- Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior.
- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use los codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible.
- Doble el ducto gradualmente para evitar torceduras.
- Use la menor cantidad posible de vueltas de 90°.

Determinación de la longitud del ducto de escape y de los codos necesarios para obtener un óptimo rendimiento de secado

- Use el cuadro del sistema de ventilación a continuación para determinar las combinaciones aceptables de tipo de material para ducto y capota a usar.

NOTA: No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el cuadro del sistema de ventilación.

Los sistemas de ventilación más largo que los especificados:

- Acortarán la vida útil de la secadora.
- Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

El cuadro del sistema de ventilación indica los requisitos de ventilación que le ayudarán a obtener el mejor rendimiento de secado.

Cuadro del sistema de ventilación

NOTA: La instalación de ventilación lateral e inferior tiene una vuelta de 90° dentro de la secadora. Para determinar la longitud máxima de ventilación, agregue una vuelta de 90° al cuadro.

Numero de codos de 90°	Tipo de ducto escape	Capotas de ventilación tipo caja/persiana	Capotas angulares
0	Metal rígido	64 pies (20 m)	58 pies (17,7 m)
1	Metal rígido	54 pies (16,5 m)	48 pies (14,6 m)
2	Metal rígido	44 pies (13,4 m)	38 pies (11,6 m)
3	Metal rígido	35 pies (10,7 m)	29 pies (8,8 m)
4	Metal rígido	27 pies (8,2 m)	21 pies (6,4 m)

Instalación del sistema de ventilación

1. Instale la capota de ventilación. Use compuesto para calafateo para sellar la abertura exterior de la pared alrededor de la capota de ventilación.
2. Conecte el ducto de escape a la capota de ventilación. El ducto de escape debe encajar dentro de la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm).
3. Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora. Usando la trayectoria más recta que sea posible. Vea "Determinación de la vía del ducto de escape" en "Planificación del sistema de ventilación." Evite giros de 90°. Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. No use cinta para ductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan hacia el interior de dicho ducto, ya que pueden atrapar pelusa.

INSTALACIÓN DE LAS PATAS NIVELADORAS

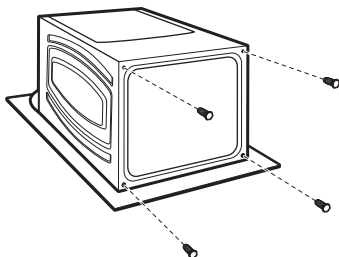
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Para evitar daños en el piso, use un pedazo de cartón grande y plano de la caja de la secadora. Colóquelo debajo de todo el borde posterior de la secadora.
2. Agarre con firmeza el cuerpo de la secadora (no el panel de la consola). Coloque la secadora suavemente sobre el cartón. Vea la ilustración.



3. Examine las patas niveladoras. Localice la marca en forma de diamante.



4. Atornille con la mano las patas en los orificios de las mismas. Use una llave de tuercas para terminar de atornillar las patas hasta que la marca en forma de diamante no quede visible.
5. Coloque un poste esquineral de cartón del empaque de la secadora debajo de cada una de las 2 esquinas posteriores de la secadora. Coloque la secadora en posición vertical. Deslice la secadora sobre los postes esquinales hasta que quede cerca de su ubicación final. Deje suficiente espacio para conectar el ducto de escape.

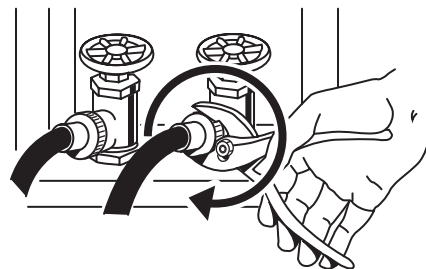
CONEXIÓN DEL DUCTO DE ESCAPE

1. Usando una abrazadera de 4" (102 mm), conecte el ducto de escape a la salida de aire en la secadora. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciórese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm).
2. Traslade la secadora hacia su ubicación final. Evite aplastar o retorcer el ducto de escape.
3. (Por modelos con vapor) Asegúrese de que no haya torceduras en la línea de gas flexible.
4. Después de que la secadora se encuentre en su ubicación final, quite los esquinales y el cartón que están debajo de la misma.

CONEXIÓN DE LAS MANGUERAS DE ENTRADA (MODELOS CON VAPOR)

La secadora debe conectarse al grifo de agua fría usando las mangueras de entrada nuevas. No use mangueras viejas.

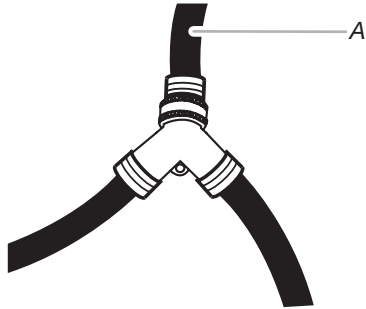
1. Cierre el grifo de agua fría, quite y reemplace la arandela de goma.
 2. Quite la arandela vieja de goma de la manguera de entrada y reemplácela con la arandela nueva de goma provista. Si el espacio lo permite, sujete el extremo hembra de bronce del conector en "Y" al grifo de agua fría.
- NOTA:** Si se puede sujetar el conector en "Y" directamente al grifo de agua fría, vaya al Paso 6. Si el conector en "Y" no se puede sujetar directamente al grifo de agua fría, deberá utilizar la manguera corta. Continúe con el Paso 3.
3. Fije la manguera corta al grifo de agua fría. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el grifo.
 4. Usando las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.



NOTA: No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.

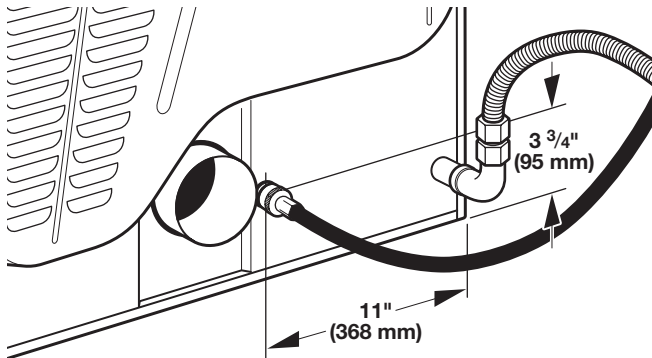
5. Fije el conector en "Y" al extremo macho de bronce de la manguera pequeña. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el conector.
6. Un extremo de la manguera larga tiene un filtro de mallo de alambre dentro del acoplamiento. Sujete este extremo al conector en "Y".

- Fije la manguera de entrada de agua fría de la lavadora al otro extremo del conector en "Y". Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el conector.



A. Entrada el agua fría

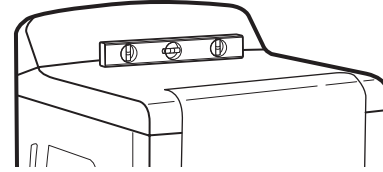
- Usando las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.
NOTA: No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.
- Fije el otro extremo de la manguera larga a la válvula de llenado, al fondo del panel posterior de la secadora. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el conector de la válvula de llenado.



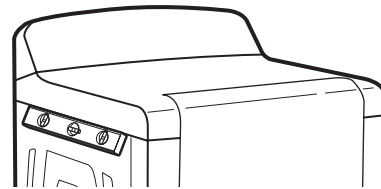
- Usando las pinzas, apriete el acoplamiento dos tercios de vuelta adicional.
NOTA: No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.
- Verifique que los grifos de agua estén abiertos.
- Verifique si hay fugas alrededor del conector en "Y", de los grifos y de las mangueras.

NIVELACIÓN DE LA SECADORA

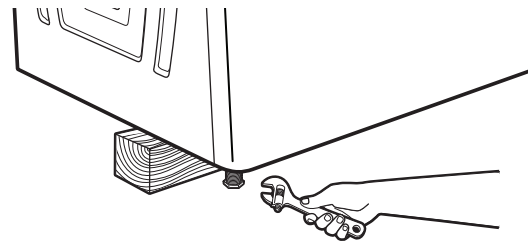
Verifique la nivelación de la secadora colocando primero un nivel en la parte superior de la secadora cerca de la consola.



Luego, verifique la nivelación de adelante hacia atrás colocando un nivel en la plegadura que está en el costado de la secadora, entre la parte superior de la secadora y la carcasa de la misma.



Si la secadora no está nivelada, levántela colocando un bloque de madera debajo de la misma. Use una llave de tuercas para regular las patas hacia arriba o hacia abajo y revise nuevamente si está nivelada.



LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN TERMINADA

1. Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver qué se omitió.
2. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
3. Revise la ubicación final de la secadora. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido.
4. Verifique que la secadora esté nivelada. Vea “Nivelación de la secadora.”
5. Quite la película que está en la consola y cualquier cinta adhesiva que haya quedado en la secadora.
6. Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo para quitar residuos de polvo.
7. Lea “Uso de la secadora” en el Manual de uso y cuidado.

Modelos eléctricos solamente:

8. Enchufe en un contacto con conexión a tierra.

Modelos a gas solamente:

9. Verifique que el suministro de gas esté abierto.
10. Revise si hay fugas.

Todos los modelos:

11. Seleccione un ciclo de Secado programado (Timed Dry) con calor y ponga la secadora en marcha. No seleccione el ajuste de temperatura de Sólo aire (Air Only).

Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:

- Controls are set in a running or “On” position.
- Que se haya presionado con firmeza el botón de Inicio (Start).
- Que la secadora esté enchufada en un contacto y/o el suministro de energía eléctrica esté conectado.
- Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el cortacircuitos.
- Que la puerta de la secadora esté cerrada.

Esta secadora hace funcionar automáticamente una rutina de diagnóstico de instalación al comienzo del primer ciclo.

NOTA: Podrá notar un olor cuando la secadora se calienta por primera vez. Este olor es común cuando se usa por primera vez el elemento calefactor. El olor desaparecerá.

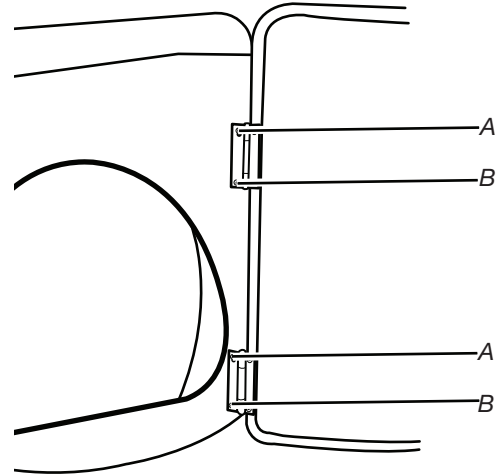
CAMBIO DEL SENTIDO DE ABERTURA DE LA PUERTA

Usted puede invertir el cierre de la puerta de la abertura a la derecha a la abertura a la izquierda, si lo desea.

1. Coloque una toalla encima de la secadora para evitar dañar la superficie.

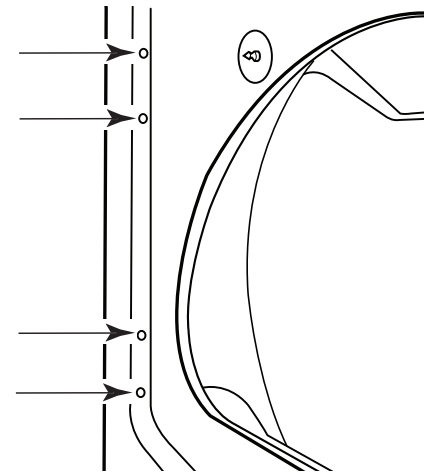
Quite la puerta de la secadora

1. Abra la puerta de la secadora.
2. Quite los tornillos inferiores del lado de la carcasa de las bisagras.
3. Afloje los tornillos superiores del lado de la carcasa de las bisagras.



A. Afloje los tornillos.
B. Quite los tornillos.

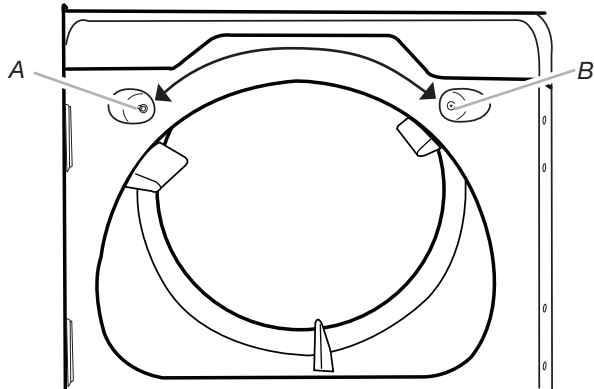
4. Quite la puerta de la secadora y las bisagras levantando la puerta. Coloque la puerta sobre una superficie plana y protegida con la parte interior de la puerta mirando hacia arriba. Quite los 2 tornillos flojos restantes del panel frontal de la secadora.
5. Quite los 4 tapones de plástico ubicados fuera de la abertura de la puerta de la secadora.



6. Instale los 4 tapones de plástico en los orificios de los tornillos de la secadora que quedaron cuando se quitaron las bisagras en el Paso 4.

Cómo invertir el tope

1. Quite el tope de la puerta de la abertura de la puerta de la secadora.
2. Quite el tornillo de adorno del lado opuesto del tope de la puerta.



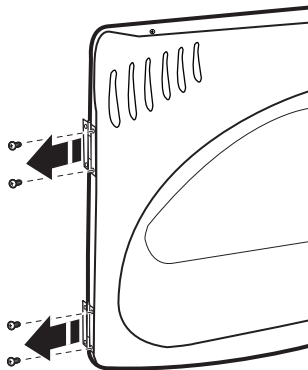
A. Trope de la puerta
B. Tornillo de adorno

3. Vuelva a instalar el tope de la puerta y el tornillo de adorno en el lado opuesto de la abertura de la puerta de la secadora de donde se quitaron.

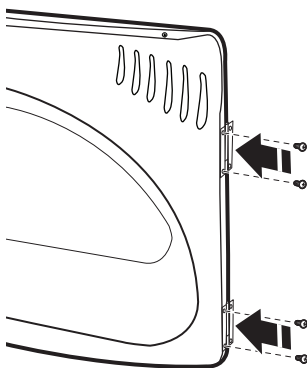
NOTA: El tope de la puerta y los tapones deben estar del mismo lado de la abertura de la puerta de la secadora.

Vuelva a instalar la puerta

1. Quite los 4 tornillos y las 2 bisagras de la puerta de la secadora.

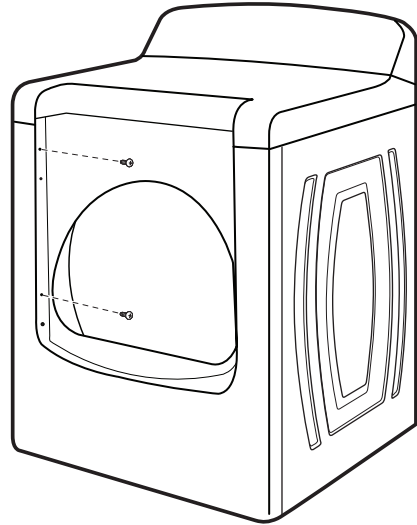


2. Vuelva a colocar los 4 tornillos en los mismos orificios.
3. Quite los 4 tornillos del lado opuesto de la puerta.

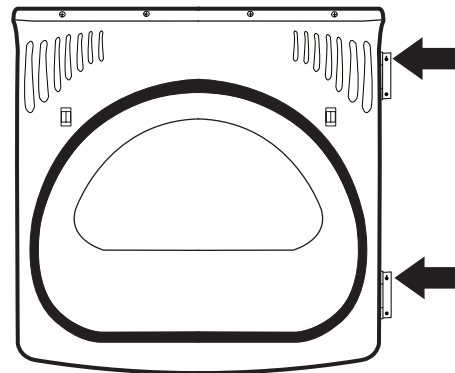


4. Instale las 2 bisagras al panel frontal de la secadora usando 4 tornillos. Utilice el lado sin ranuras para ajustar la bisagra al panel frontal.

5. Coloque los tornillos en los orificios para la bisagra superior en la puerta. No apriete los tornillos. Deje aproximadamente 1/4" (5 mm) de los tornillos expuestos.



6. Cuelgue la puerta colocando las cabezas de tornillo en los orificios superiores con ranuras de las bisagras y deslícela hacia abajo. Alinee los orificios de tornillo inferiores en la bisagra y la puerta. Instale los dos tornillos inferiores. Apriete todos los tornillos de las bisagras.



7. Cierre la puerta y verifique que el tope de la misma esté alineado con el seguro de la puerta.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones aquí sugeridas y posiblemente se evite el costo de una visita de servicio técnico...

Funcionamiento de la secadora

La secadora no funciona

- **¿Hay un fusible de la casa fundido?**
Es posible que la secadora tenga 2 fusibles o cortacircuitos. Asegúrese de que ambos fusibles estén intactos y ajustados, o de que ambos cortacircuitos no se hayan disparado. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
 - **¿Es el suministro de energía correcto?**
Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 voltios. Verifique con un electricista calificado.
 - **¿Se usó un fusible regular?**
Use un fusible retardador.
-

Sin calor

- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**
El tambor quizás rote pero sin calor. Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.

La secadora muestra mensajes codificados

- **“PF” (corte de corriente), revise lo siguiente:**
¿Se ha interrumpido el ciclo de secado por un corte de corriente?
Presione y sostenga Inicio/ (START/PAUSE) para reanudar la marcha de la secadora.
Intente lo siguiente:
Verifique si hay un fusible de la casa fundido o si se disparó el cortacircuitos. Las secadoras eléctricas utilizan dos fusibles o cortacircuitos domésticos. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos.
Verifique que el cable eléctrico esté instalado como es debido.
Seleccione un ciclo de Secado programado (Timed Dry) con calor y vuelva a poner la secadora en marcha.
Si continúa el mensaje, consulte a un electricista competente.
- **Códigos de servicio técnico variables “F” (F1E1, F2E2, F3E1, F3E2, F7E1, F3E6, F3E7):**
Llame para solicitar servicio técnico.
- **Para todos los modelos sin pantalla:**
Si la luz indicadora de Mojado (“WET”) está destellando y otras luces de la pantalla/indicadoras del panel de control están apagadas:
Llame para solicitar servicio técnico.

Resultados de la secadora

Las prendas no se secan satisfactoriamente, los tiempos de secado son demasiado largos o la carga está demasiado caliente

- **¿Está el filtro de pelusa obstruido con pelusa?**
El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.

ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

- Use un ducto de escape de metal pesado.**
- No use un ducto de escape de plástico.**
- No use un ducto de escape de aluminio.**
- No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.**

- **¿Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la capota de ventilación, restringiendo el flujo del aire?**
Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Están las hojas del suavizante de telas bloqueando la rejilla?**
Use únicamente una hoja del suavizante de telas y úsela una sola vez.

- **¿Tiene el ducto de escape el largo correcto?**
Controle el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo ni que dé demasiadas vueltas. Una ventilación larga aumentará el tiempo de secado. Vea las instrucciones de instalación.
- **¿Es el diámetro del ducto de escape del tamaño correcto?**
Use un material de ventilación de 4" (102 mm) de diámetro.
- **¿Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 7°C (45°F)?**
El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 7°C (45°F).

ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

- Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.**
- Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm (18 pulgadas) sobre el piso para la instalación en un garaje.**
- No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

- **¿Está la secadora ubicada en un armario?**
Las puertas del armario deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte anterior de la secadora necesita un mínimo de 1" (25 mm) de espacio y, para la mayoría de las instalaciones, la parte trasera necesita 5" (127 mm). Vea las Instrucciones de instalación.